

SOCIEDAD FILARMÓNICA
MADRILEÑA



AÑO IV 1904-1905

CONCIERTO XVIII

LUNES 8 DE MAYO DE 1905

FERRUCCIO BUSONI

(PIANO)

FRITZ KREISLER

(VIOLÍN)

TEATRO ESPAÑOL

A las cinco de la tarde



FERRUCCIO BENVENUTO BUSONI

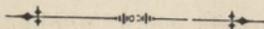
Nació en Empoli (Florencia) el 1.º de Abril de 1866. De su madre, excelente pianista alemana, recibió la primera educación musical. Debuta en Viena á los 9 años y emprende enseguida una série de grandes tournées. Se establece sucesivamente en Leipzig, en Helsingfors, en Moscou y en Boston, hasta que fija su residencia definitiva en Berlín.

BUSONI es un pianista intelectual. Por su talento enciclopédico, por su erudición universal, por el conocimiento profundo de la obra que ejecuta, por el dominio y claridad de una técnica sobria y equilibrada, sus interpretaciones tienen un carácter definitivo y ejemplar.

FRITZ KREISLER

Nació en Viena el 2 de Febrero de 1875. Estudió en París, el violín con Massart y la composición con Leo Delibes. Debutó en los Conciertos Padeloup de dicha capital, con éxito tan extraordinario, que su fama de virtuoso se extendió rápidamente por el mundo. En 1899, el público de Berlin confirmó con creces la reputación adquirida por **KREISLER** en otros centros artísticos.

Es un músico completo y un intérprete ideal; domina el mecanismo del piano casi tanto como el del violín, y posee una cultura artística vastísima. Su nombre, como el de **BUSONI**, figura hoy día en todos los programas notables y en todos los festivales importantes de la Europa musical.





SOCIEDAD FILARMÓNICA MADRILEÑA

En lugar de *Allemande, Corrente y Double* de la *Sonata en si menor* de Bach se ejecutará en el mismo sitio de la segunda parte la

SONATA para violín en *mi mayor* con acompañamiento de piano de R. Schumann..... BACH.

- a) *Preludio* b) *Gavota. Rondo.* c) *Menuetto I y II.* d) *Giga.*

En la tercera parte, la *Sonata en re menor* de Brahms, será reemplazada por la

SONATA en *sol mayor.* Op. 78..... BRAHMS.

- a) *Vivace ma non troppo.* b) *Adagio.* c) *Allegro molto moderato.*

9 de Mayo de 1905.



En lugar de Madrid, Cantón y Villa de Madrid en el barrio de San Sebastián en el mismo sitio de la segunda parte la

NOTA para el caso de que haya algún

ejemplar de esta obra en posesión de

alguno de los señores de este mundo

de Madrid

En la tercera parte la obra en su mano de Brims, será reemplazada por la

NOTA en el número 17

de esta obra en el número 17

9 de Mayo de 1905

Programa

Primera parte

SONATA para piano y violín en *mi mayor*.... BACH.

- a) *Adagio. Allegro.* b) *Adagio ma non tanto.*
c) *Allegro.*

Segunda parte

12 ESTUDIOS para piano. Op. 25..... CHOPIN.

ALLEMANDE, CORRENTE y DOUBLE de la Sonata para violín en *si menor*. núm. 2..... BACH.

MELODÍA..... GLUCK.

TAMBOURIN..... LECLAIR.

VARIACIONES sobre un tema de Corelli..... TARTINI.
Para violín.

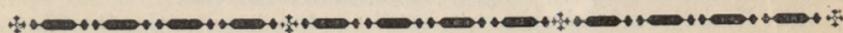
Tercera parte

SONATA para piano y violín en *re menor*. Op. 108 BRAHMS.

- a) *Allegro.* b) *Adagio.* c) *Un poco presto e con sentimento.* d) *Presto agitato.*

Piano Bechstein.

Descansos de 15 minutos.



No se permitirá la entrada y salida del salón durante la ejecución del programa. Quedan prohibidas las repeticiones.

**JOHANN SEBASTIAN BACH.... Sonata en mi mayor.
Sonata en si menor.**

Nació en 1685 (Eisenach).

† en 1750 (Leipzig).

La gigantesca figura del inmortal maestro, verdadero patriarca del arte de los sonidos, personifica el ambiente, los procedimientos y el sentimiento de una época decisiva para el desarrollo de la música. A través del tiempo, constantemente se advierte en todos los géneros y en todas las escuelas la influencia soberana de sus ideales, de su maestría y de su inspiración.

La existencia de Bach puede dividirse en tres etapas culminantes, que corresponden exactamente á su residencia en las tres capitales alemanas Weimar, Coethen y Leipzig.

En la primera, amplia y profundiza su educación técnica, estudia las obras italianas de Corelli, Vivaldi, Legrenzi, Frescobaldi, etcétera, cultiva el mecanismo del órgano hasta llegar á su más completo dominio, y escribe unas cincuenta admirables Fugas para ese instrumento, la célebre Cantata *Actus tragicus* y vários Corales y Motetes.

En Coethen, modesta capital de uno de los cuatro principados de Anhalt, permanece seis años largos (de 1717 á 1723) dirigiendo la capilla del príncipe Leopold. En esta insignificante ciudad falta de atmósfera y de recursos artísticos, sin más música de iglesia que la del sencillo coral calvinista acompañado por un órgano deficiente, se dedica en absoluto al arte de cámara y de orquesta. La mayoría de las obras de estos géneros están escritas en Coethen: el primer cuaderno del *Clavecín bien temperé* es de 1722; muchas Sonatas y casi todas las *Invenções*, de 1723; las *Suites francesas*, llevan así mismo la fecha de este periodo.

Finalmente, en Leipzig, halla Bach el escenario lleno de grandeza, de vida y de cultura que necesitaba. Allí ejerciendo el cargo de *Cantor*, (maestro de capilla) de la Iglesia de Santo Tomás, compone sus más monumentales concepciones: los *Oratorios de la Pasión*, la *Misa en si*, las *Suites inglesas y alemanas*, los Corales, las Cantatas y los Oficios que mayor gloria le han proporcionado.

Las dos sonatas del concierto de hoy, pertenecen á la época de Coethen, y están por lo tanto escritas entre 1717-23.

La primera — **Sonata para piano (clavecín) y violín en mi mayor** — es una obra hermosísima, en la que reina una intensidad de expresión comparable á los célebres *ariosos* de la *Pasión según San Mateo*. «Hay en ella — dice Cart — algunas páginas del más puro romanticismo, donde parece oírse el sonido lejano de trompas, el repique de campanas, y todos los ecos fantásticos y misteriosos que evocaron un siglo más tarde los Schubert ó los Tieck».

Oyendo la segunda obra, ó sea la **Sonata para violín en si menor**, nos parece mentira que con el solo timbre de ese instrumento puedan obtenerse efectos tan variados y poéticos. Con el sonido incisivo y personal del violín, el gran Cantor expresa cuanto quiere y llega á traducir todos los estados de su alma de artista.

Mr. Kreisler solo ejecuta tres movimientos de esta Sonata. Hay que advertir que en el tiempo en que se escribió, esto es, en el primer cuarto del siglo XVIII, aún no estaban bien determinados y deslindados los límites de la Suite, de la Sonata y del Concerto. Felipe Ma-

nuel Bach, digno hijo y sucesor de Juan Sebastián, fué el destinado á fijarlos definitivamente. Así se explica que esta y otras muchas sonatas de violín, aparezcan divididas en los tiempos peculiares de la Suite primitiva. Los indispensables é inmutables eran cuatro: Allemande Courante, Sarabande y Gigue. Estas cuatro partes, de ritmo y de movimiento diferentes, no cambiaban nunca de tono en el transcurso de la Suite. Muchas veces, á capricho del compositor, se añadían tiempos accesorios (Gavote, Passepied, Branle, Loure, Menuetto, Bourré, etc.) que siempre eran, como los esenciales, aires de danza y que se intercalaban á manera de intermedios; entre la Sarabande y la Gigue.

Cuatro palabras ahora sobre las tres que figuran en el programa. **Allemande ó Alemana.** Especie de preludio hábilmente trabajado, de movimiento moderado y cómodo, y escrito generalmente en compás de compasillo. En su origen fué melodía de baile de los alemanes.

Courante ó Corrente. Antigua forma de danza francesa en compás ternario, de figuras rápidas y movimiento moderato ó allegro. Los alemanes, al introducirla en la Suite, le dieron cierto carácter apasionado y romántico. Pedrell castellaniza la palabra y dá á esta composición el nombre de Corranda.

Double. Se conocían con este nombre las repeticiones adornadas de las diferentes partes de la Suite. En ellas, no se cambiaba ni la medida, ni la tonalidad, ni la armonía, y sí únicamente el modo (mayor ó menor) del tema. Este aparecía sobrecargado de ornamentos y notas extrañas. El **Double** se refiere siempre á la parte de Suite que le antecede.

FREDERIC CHOPIN 12 estudios.

Nació en 1809 (Varsovia).

† en 1849 (París).

A los 18 años se le admiraba ya como gran pianista. A esa edad se estableció en París donde permaneció, salvo pasajeros intervalos, hasta su muerte, adquiriendo de día en día fama universal como compositor y como concertista. En 1837, advierte los primeros síntomas de la tuberculosis pulmonar que le llevó al sepulcro; para atajar el mal, pasa una larga temporada en Palma de Mallorca, acompañado de su íntima amiga Mme. Jorge Sand. La enfermedad avanza lentamente; después de un viaje triunfal por Inglaterra y Escocia, muere en París en plena juventud, dejando 86 obras originales, casi todas ellas para piano solo.

Los **12 estudios** que componen su Op. 25, se coleccionaron y publicaron en 1836. Schumann los juzgó como crítico de la siguiente manera:

«Los he oído casi todos, interpretados por el mismo Chopin. Imaginaos un arpa celestial manejada por un gran artista; entre los arabescos fantásticos y los románticos *rubatos*, se percibe siempre un sonido fundamental grave y una delicada, nota aguda continúa. He aquí la característica del juego pianístico de Chopin. No es de extrañar, pues, que las obras que más me han gustado de esta colección, sean precisamente las que le he oído ejecutar á él mismo. Citaré en

primer término el núm. 1, en *la bemol mayor*, que es más bien una poesía que un estudio, una especie de ondulación del acorde del tono con la pedal correspondiente para elevarla de trecho en trecho: á través de las armonías, surgen melodías de sonidos largos y maravillosos, y en un momento dado, paralelo al canto principal, aparece una voz de tenor que se abre luminoso camino entre el tejido de acordes. Concluye el estudio, y diríase que se disipa una imagen radiante contemplada en sueños, y que desearíamos, ya medio despiertos, conservar para siempre.....»

«El Estudio en *fa menor*, segundo del volúmen, ostenta un carácter seductor, plácido y sereno, que se graba también entre los recuerdos del oyente como el canto que acompaña el sueño de un niño. Sigue el Estudio en *fa mayor*, bello asimismo, pero más original de diseño que de carácter y muy apropiado para desplegar alardes de *bravura* en la ejecución.... Pero ¿á qué seguir analizando? En las doce obras se vé el sello de la fuerza creadora de Chopin, todos son verdaderas producciones de poeta, no sin defectillos si se las considera aisladamente, pero siempre poderosas y expresivas.»

«Nuestro amigo, solo escribe en la actualidad obras de poca extensión. Después de tantas tempestades, un alma de artista tiene positivamente derecho al reposo. Esperemos que muy pronto, provisto de una fuerza nueva, le veamos caminar en pos de esos astros lejanos que solo al genio le es dado descubrir y aproximar hasta nosotros.»

Como complemento de este encomiástico artículo de Schumann, debe añadirse el dato interesante de que el último estudio de la série, el en *do menor*, fué escrito en Stuttgart, en Septiembre de 1831, al enterarse Chopin de la toma de Varsovia por los rusos, acaecida el 8 del mismo mes y año. Los dolores profundos se convierten para los artistas en manantiales de inspiración. En el pasaje turbulento y frenético que en esta obra se encomienda á la mano izquierda, el alma patriótica de Chopin aparece transpasada de pena é indignación mientras que la melodía magestuosa y apasionada que á todo se sobrepone, parece un canto de venganza y de reconquista. Este Estudio número 12, uno de los favoritos de su autor (sin duda por lo que representaba) fué dedicado más tarde al gran pianista Liszt.

CHRISTOPH WILIBALD GLUCK..... Melodía.

Nació en 1714 (Weidenwang).

† en 1787 (Viena).

Uno de los más grandes compositores de música dramática. Prácticamente con sus cinco admirables tragedias líricas *Alceste*, *Orfeo*, *Armida* y las dos *Ifigenias*, y teóricamente con el prólogo que escribió para la primera de dichas obras, fué el que con más base protestó del carácter anti-artístico y de la decadencia de la ópera italiana, supeditada en todo y por todo á los desmanes del *bel canto*. El prólogo del *Alceste*, vino á ser como el credo de los nuevos ideales y como el punto de partida de las modernas escuelas de música de teatro. Wagner no desperdió ocasión de considerar á Gluck como su antecesor artístico más directo.

JEAN MARIE LECLAIR Tambourin.

Nació en 1687 (París).

† en 1764 (París).

Ilustre compositor de música de violín, discípulo de Somis, profesor de la Ópera y de la Orquesta Real. Vivió dedicado á la enseñanza y á la composición. y murió asesinado, ignórase por qué causas. Es autor de 48 sonatas de violín con bajo cifrado, 6 tríos para dos violines y bajo, una ópera titulada *Glauco et Scylla*, dos overturas, etc.

Se aplicaba el nombre de **Tauborin'** á ciertos trozos de música en forma de danza y compás binario, de efecto análogo al que producían los tocadores de una flauta pequeña llamada Galoubet, muy usada entre los provenzales.

GIUSEPPE TARTINI..... Variaciones.

Nació en 1692 (Pirano. Istria).

† en 1770 (Padua).

Violinista, compositor y teórico de gran fama. Después de una juventud accidentadísima, en la que juega gran papel su matrimonio secreto con una sobrina del Cardenal Cornaro (por lo que se le acusó de temeridad y rapto) pudo refugiarse en el convento de los Franciscanos de Asís, donde estudió y desarrolló su talento musical. A los dos años, libre de la acusación, vuelve á Padua; practica con el célebre violinista Veracini, y llega á director de orquesta de la Basílica de San Antonio. En 1728, después de una estancia de dos años en Praga, donde fué llamado para organizar la capilla del conde Kinski, funda una Escuela Superior de violín, de la que salieron Nardini, Pasqualini, y otros virtuosos ilustres,

Sus obras son clásicas; su habilidad en el juego del arco se ha tomado como modelo en el arte moderno del violín.

Dejó una gran cantidad de Conciertos y Sonatas para violín y una colección de inestimables obras didácticas, como *L'arte dell'arco*, *Trattato di musica*, *Principi dell'armonia musicale*, etc.

JOHANNES BRAHMS Sonata en re menor.

Nació en 1833 (Hamburgo).

† en 1899 (Viena).

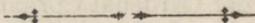
Estudió con su padre los elementos de la música y se puso en seguida bajo la dirección de Roberto Schumann, el cual mostró desde el primer momento gran admiración por el discípulo, hasta el punto de dedicarle un artículo que tuvo gran resonancia y del que extractamos estas explícitas afirmaciones: «En la actual situación del arte, se presentía la aparición de un genio que caminara sobre los pasos de los elegidos y se aprovechara de los progresos conquistados, para dar á nuestra época la más alta expresión ideal; un genio que no se contentara con escalar una á una las gradas del trono, sino que al igual de

Minerva, saliese de la cabeza de Júpiter armado de todas armas. Ahí está ya el genio, personificado en un joven artista; al pié de su cuna han debido velar las Hadas, las Gracias y los Héroe. Se llama Juan Brahms, y los contemporáneos saludan entusiastas sus primeros pasos por el mundo, donde le están reservados los laureles de la gloria.»

¿Acertó Schumann en su ditirámica profecía? No es fácil contestarlo categóricamente, porque los músicos, los críticos y los públicos aprecian de muy diverso modo los méritos de Brahms. Algunos le veneran como al sucesor más indiscutible de los clásicos; Bulow llegó hasta á inventar la conocida frase de las tres B. B. B, suponiendo que Bach, Beethoven y Brahms compendian, abren y cierran la historia de la música instrumental. Para otros en cambio—Weingartner entre ellos—no es más que un compositor de gran talento, pero artificioso y premioso, al que se ha creado en Alemania una reputación falsa ó por lo menos exagerada.

El tiempo dará la razón á quien la tenga, y mientras tanto consig-nemos que Brahms no fué un artista fecundo. En 66 años, solo escri-bió 117 obras, entre las cuales hay cuatro Sinfonías, dos Overturas, un *Requiem alemán* (considerado como su obra maestra) Cuartetos, Sonatas, Lieder, etc.

La Op. 108, ó sea la última de sus tres sonatas para piano y vio-lín, parece que fué escrita el año 1896 en Viena, y que se estrenó en un concierto de Munich.



**El próximo concierto se celebra-
rá pasado mañana Miércoles 10 en el
Teatro Español á las cinco.**

Mr. BUSONI=Mr. KREISLER

PROGRAMA

Fantasia para piano y violín.....	SCHUBERT.
Preludio y allegro para violín.....	PUGNANI.
Canción Luis XIII »	COUPERIN.
Pavana..... »	»
Humoresca..... »	DVÖRAK.
Capricho núm. 24. »	PAGANINI.

Variaciones para piano sobre el Capricho núm. 24

de Paganini..... BRAHMS.